

**VÝROČNÁ SPRÁVA O ČINNOSTI A HOSPODÁRENÍ KULTÚRNEHO  
ZARIADENIA V ZRIAĐOVATEĽSKEJ PÔSOBNOSTI KOŠICKÉHO  
SAMOSPRÁVNEHO KRAJA ZA ROK 2020**

**Identifikačná karta**

<b>Všeobecné informácie</b>	
<b>Názov:</b>	<b>DIVADLO THÁLIA SZÍNHÁZ</b>
<b>Sídlo - adresa:</b>	Timonova 3, 04001 Košice
<b>Právna forma:</b>	Príspevková organizácia
<b>Štatutár:</b>	Mgr. art. József Czajlik
<b>Telefón:</b>	056/6225867
<b>Fax:</b>	
<b>E-mail:</b>	office@thaliaszinhaz.sk
<b>Web stránka:</b>	www.thaliaszinhaz.sk
<b>Celkový počet zamestnancov k 31.12.</b>	
fyzický stav	46
prepočítaný stav	46
z toho:	
odborní zamestnanci	18
ostatní zamestnanci	28
<b>Počet spravovaných objektov</b>	2



## Obsah

<b>1. Všeobecná charakteristika organizácie .....</b>	<b>2</b>
<b>2. Komplexné zhrnutie predchádzajúceho roka .....</b>	<b>2</b>
<b>2.1 Najvýznamnejšie úspechy a problémové oblasti .....</b>	<b>3</b>
2.1.2. Málo peňazí na výrobu predstavení .....	9
2.1.3. Nutnosť prenajímať priestory garáží a priestory tzv. fundus a archív.....	10
2.1.4. Náš vozový park je v havarijnom stave.....	10
2.1.5. Personálne problémy.....	11
<b>2.2 Základné ukazovatele odbornej činnosti a hospodárenia.....</b>	<b>12</b>
<b>2.3. Plnenie Koncepcie rozvoja kultúry v Košickom samosprávnom kraji 2020-2025 (2030) .....</b>	<b>14</b>
<b>3. Vyhodnotenie plnenia úloh na úseku odbornej činnosti.....</b>	<b>18</b>
<b>3.1 Plnenie štandardov.....</b>	<b>18</b>
<b>4. Vyhodnotenie ekonomicko-hospodárskej činnosti.....</b>	<b>22</b>
<b>4.1 Rozpočtové hospodárenie .....</b>	<b>22</b>
<b>4.2 Správa majetku .....</b>	<b>30</b>
<b>4.3 Projektová úspešnosť .....</b>	<b>33</b>
<b>5. Personálna oblasť a rozvoj ľudských zdrojov.....</b>	<b>34</b>
<b>6.Prílohy .....</b>	<b>37</b>

### 1.Všeobecná charakteristika organizácie

Profil nášho divadla je jasne definovaný v zriaďovateľskej listine.

Citát z nej:

“IV./1. Divadlo (...) tvorí a verejne predvádza divadelné predstavenie pre mládež a dospelého diváka v maďarskom jazyku na domácej scéne v rámci Slovenska a v zahraničí s dôrazom na všetky formy a žánre klasického, moderného a alternatívneho umenia. Divadlo sprostredkuje kultúrno-spoločenské podujatia výkonných umelcov a umeleckých kolektívov vo svojom sídle a mimo neho priamo, alebo prostredníctvom agentúry.”

Tohto profilu sa držíme dodnes.

Sme najsevernejšie maďarskojazyčné kamenné divadlo v Európe.

Najväčšou raritou nášho divadla je celoslovenská pôsobnosť. Pokojne môžeme konštatovať, že je najviac cestujúce kamenné divadlo na Slovensku.

Naša inštitúcia je držiteľom titulu “Inštitúcia Národného Významu”. (Titul prideľuje Maďarský Národný Okrúhly Stôl, organizácia zriadená vládou Maďarska pre oficiálnych predstaviteľov Maďarov a maďarských organizácií z celého sveta. Laureáti titulu sa prehodnocujú a vyhlasujú sa každoročne.)

Divadlo Thália Színház sa za posledných 5 rokov zúčastnilo na najrenomovanejších festivaloch na Slovensku (Dotyky a spojenia v Martine a Medzinárodný Festival Divadelná Nitra) i v zahraničí (Festival maďarskojazyčných divadiel - Kisvárd, Maďarsko; Deszka Fesztivál - Debrecín, Maďarsko)

Pravidelne získavame odborné nominácie a ocenenia doma (Divadelné Dosky, Akadémia Divadelných Tvorcov) i v zahraničí (Festival maďarskojazyčných divadiel a Cena divadelných kritikov).

Divadlo úspešne reprezentuje a šíri dobré meno Košického Samosprávneho Kraja a Košíc.

Exportujeme a importujeme kvalitnú kultúru.

Naše predstavenia sú dvojakým spôsobom sprístupnené aj v slovenskom jazyku. Máme titulokovacie zariadenie aj tlmočnické zariadenie. Divák si môže vybrať podľa svojich preferencií.

Naším cieľom zostáva preukázanie kvality, rôznorodosti a mnohvrstevnosti divadelného umenia, maďarskej komunity a obyvateľov Košického Samosprávneho Kraja a Slovenskej republiky.

## **2.Komplexné zhrnutie predchádzajúceho roka**

### **2.1 Najvýznamnejšie úspechy a problémové oblasti**

## O úspechoch

### 1. Pandémia berie všetko

Rok 2020 sa odohrával v znamení celosvetovej pandémie. Kultúrny sektor, hlavne divadelný bol paralyzovaný a z dôvodu zabránenia šírenia koronavírusu odstavený na núdzovú prestávku. Ani Divadlo Thália Színház nebolo výnimkou. Namiesto bežnej realizácie plánov a predstáv nastúpil krízový manažment chodu organizácie a znižovanie strát vyplývajúcich z nečakanej globálnej situácie.

Za úspech môžeme považovať minimálny počet infikovaných medzi zamestnancami divadla, nezadlženosť a vyrovnaný a stabilný finančný stav organizácie – nikomu nie sme dlžní, sme schopní splácať všetky záväzky.

Mali sme možnosť vytvoriť novú platformu na kontakt s divákmi – online streaming predstavení.

Mohli sme uskutočniť rekonštrukciu elektrickej siete v hlavnej budove divadla na Mojmirovej ulici, s čím sa sieť stala bezpečnejšou a ekonomickejšou.

Vymenili sme starý kotol na Timonovej ulici, čo zefektívni výkon produkcie teplej úžitkovej vody a kúrenia.

Sklad kostýmov po inventarizácii prešiel veľkou rekonštrukciou. Všetok naskladaný materiál bol kus po kuse odfotený, označený a opisom a charakterizáciou typu katalogizovaný.

Vytvorili sme tak novú a modernejšiu databázu skladu kostýmov. Vykonali sme vyčistenie a taktiež zefektívnenie skladu kulís.

Premaľovali sme a vyčistili kabínu zvukovej techniky aj svetelnej techniky. Paralelne prebiehala kontrola a čistenie zvukovej a svetelnej techniky.

V suteréne hlavnej budovy sme vykonali rekonštrukciu šatní a sociálnych miestností.

Vybudovali sme kamerový systém, ktorý slúži pre väčší divácky a zamestnanecký komfort a bezpečnosť pri priebehu predstavení. Inšpicent má presný vizuálny prehľad o dianí v interných priestoroch divadla, ako predsieň, hľadisko, scéna a herecké zákulisné chodby.

Vymenili sme staré a hlučné divadelné ťažné zariadenia, ktoré slúžia na vertikálny pohyb scénických prvkov, kulís, opernej fólie, atď. Namiesto starého systému nastúpil elektricky riadený a z pultu ovládateľný, ekonomicky nenáročný systém divadelných ťažných zariadení. Vymenili sme okná v konferenčnej miestnosti divadla, čím sme urobili ďalší krok k zníženiu environmentálnej záťaže prostredia a spotreby energií.

Začali sme obstarávanie desaťmiestneho motorového vozidla, ktoré v čase písania tejto výročnej správy už je k dispozícii divadlu a zamestnancom.

Všetky hore uvedené finančne náročné investície boli realizované vďaka úspešne podaným projektom a koordinovanej práci jednotlivých úsekov divadla.

Skúsili sme tak otočiť hlavný smer aktivít do vnútra inštitúcie.

### 2. O problémoch

Najväčším problémom minulej sezóny bol zákaz vykonávania hlavnej činnosti. Kvôli tomu – pochopiteľnému – zakazu sme mohli odohrať len minimálny počet predstavení a museli sme rušiť už zazmluvnené alebo dohodnuté predstavenia – tak v sídle divadla, ako mimo neho.

Takto sme prišli o väčšinu našich plánovaných príjmov. Pričom ani prenájom našich priestorov na kultúrne účely nebol možný. Takto sme stratili piliere vlastných príjmov. Ostali nám len príjmy z dotácií a z projektov. Tie sú však cielene viazané.

V prvom polroku 2020, teda v druhej polovici sezóny 2019/20 sme vedeli vytvoriť jednu premiéru namiesto dvoch. A v druhom polroku, teda v prvej polovici sezóny 2020/21 ani jednu. Namiesto troch. Celkovo v roku 2020 sa nám podarilo uviesť jednu premiéru s fyzickou prítomnosťou divákov a jednu online. Online premiéra bola výsledkom stále prerušeného skúšobného obdobia, ktorá sa ťahala od marca 2020 do konca októbra 2020.

Tým, že opatrenia vo väčšine mesiacov zakázali aj samotnú prítomnosť zamestnancov na scéne, nemohli sme ani skúšať a uviesť dve predstavenia, ktoré sme začali skúšať už v novembri.

Nemožnosť plánovania – ktoré sa ad absurdum preukázalo neustálym až nekonečným plánovaním – a nasledujúci neustály kolaps plánov sa stali našim denným rituálom.

Naša online prítomnosť v internetovom priestore je pre nás veľmi diskutabilná téma.

Divadlo, ako také je príťažlivé hlavne pre jeho fyzickú prítomnosť. Divák sa pripraví na večernú návštevu divadla, tak fyzicky ako duševne. To isté robí aj umelec a samotné divadlo, ako inštitúcia.

Ako jediné umenie na svete, scénické umenie, medzi ktoré patrí aj divadlo dáva možnosť divákovi naživo sledovať úplnú premenu, úplnú transformáciu umelca na umelecké dielo.

Umenie sa vytvorí pred nami a len pre nás a len dnes. Divák je stiahnutý do tejto premeny a je jej súčasťou. Preto si zaplatí vstupenku, aby na svojej koži zažil nikdy nezopakovateľnú ilúziu divadelného predstavenia.

Ale pred touto udalosťou, aj počas prestávky, aj po predstavení sa stane súčasťou kolektívneho a spoločenského stretnutia s ďalšími divákmi, reprezentantmi danej komunity. Má možnosť sa stretnúť a rozprávať sa o predstavení, a vôbec o hocičom a cítiť sa súčasťou spoločenského diania.

Ak ide o prítomnosť v internetovom priestore, tento pocit nedostane. A my, ako divadlo, sa dostaneme do obrovského mediálneho priestoru, kde sú neporovnateľne väčší hráči vizuálneho showbusinessu s neporovnateľne lepšou ponukou.

Ak si divák môže objednať napr. Netflix za 9€ na mesiac, kde si môže neobmedzene vyberať medzi najlepšimi titulmi v najlepšej novej kvalite technicky aj obsahovo, a my mu ponúkame jedno predstavenie na obmedzený čas s oveľa nižšou technickou kvalitou tiež za 9€, tak sa môžeme bez rizika stavať, koho si vyberie.

Tiež je veľmi diskutabilné, či divadelná obec vôbec chce, aby divák zvykol na divadlo cez televíziu.

Nie je to kontraproduktívne?

V našom prípade nie je, ak si zoberieme zahraničných Maďarov napr. z Kanady, USA či Austrálie.

Ale je kontraproduktívne, ak si zoberieme slovenských Maďarov a pohraničné oblasti Maďarska, odkiaľ pochádzajú naši stáli diváci.

Každoročne vynaložíme obrovské úsilie na získanie nových divákov. Divákov, ktorí prídu a sadnú si do divadla. A nikdy to nefungovalo cez televíziu. Prečo by fungovalo dnes? Dnešná situácia je nenormálna, skôr výnimočná. Viac sa približuje k vojne ako k normálu. Predsa pred využitím služieb divadiel treba, aby jedinec (potenciálny divák) mal uspokojené rôzne, pre život oveľa dôležitejšie potreby. Napríklad musí mať prácu, spoločensky príjemnú klímu,

minimalizovanie kritických faktorov, atď. V čase, keď je atakované elementárne zdravie jedinca, a visí nad jeho hlavou hrozba smrteľného vírusu, návšteva divadiel je v rebríčku hodnôt klesnutá na dolné priečky.

### **Vzťah k médiám**

Naším ďalším cieľom je udržiavanie dobrých vzťahov s médiami. Pravidelne organizujeme tlačové konferencie, zvyčajne k premiéram a na začiatku, resp. na konci divadelnej sezóny. Ale pri výnimočných aktivitách či významných spoluprákach taktiež pravidelne oslovíme domácu aj zahraničnú novinársku obec.

Informácie o našom divadle nájdete pravidelne takmer vo všetkých dostupných mediálnych produktoch (napr. Sme – Korzár, Košice Dnes, TASR, MTI, Új Szó, Hírek.sk, Felvidék.hu, RTVS, Ami Kassa, MTVA.hu, atď.) a vďaka našim odborným úspechom sa čoraz častejšie objavujeme v odbornej tlači (KØD, Színház, Ellenfény, Criticai Lapok, atď.)

V roku 2020 sa naša mediálna aktivita taktiež minimalizovala. Vzhľadom na pandemickú situáciu sa naše mediálne výstupy zúžili na aktuálny opis našej situácie počas zatváraní a znovuotvorenia divadiel, teda na krízovú komunikáciu a na PR aktivity ohľadne našej online prítomnosti.

### **Pretrvávajúce problémy**

Naše divadlo je naďalej podfinancovaná inštitúcia s rôznymi problémami z toho vyplývajúcimi.

Od roku 2013 sme prudko minimalizovali náklady na divadelné výpravy. Tento trend trvá dodnes.

- Honoráre hosťujúcich umelcov naďalej držíme na úrovni 60% trhovej ceny.
- 75% scénickej výpravy v sezóne si robíme sami.
- Počet vlastných premiér pre dospelých sme zvýšili o 25%.
- Náklady spojené s vlastnou činnosťou – výroba scény, kostýmov, honoráre hosťujúcich umelcov, propagácia, transport umeleckého diela mimo sídla, licenčné odmeny, atď. – hradíme z vlastných príjmov a zo získaných grantov a dotácií až vo výške 80% všetkých nákladov na činnosť.

### **Kľúčový dôvod podfinancovania**

V tejto časti sa znovu musím opakovať, nakoľko od roku 2011 sa tieto dôvody opakujú, alebo sa vôbec nemenili, alebo sa menili s inými číslami a s inými príznakmi, alebo napriek novo prijatému zákonu o divadelnom umení sa skôr zhoršili.

Samozrejme, sú aj pozitíva, ale to hlavne vďaka našej neustálej snahe normalizovania a dynamizácie finančnej situácie inštitúcie.

Tu môžeme povedať, že 1. vnútorná reforma organizácie, ktorá prebieha od mája roku 2011 sa definitívne skončila s tým, že ako posledným sa nám podarilo zreformovať ekonomický úsek divadla. Zavedením štrukturálnych zmien, a hlavne vymenovaním novej výkonnej riaditeľky inštitúcie (Ing. Eva Jopek) túto reformu považujeme za ukončenú, a zároveň otvárame novú etapu v histórii nášho divadla „Moderné a prosperujúce divadlo v modernom meste“.

Problémom ale naďalej ostáva nedostatočne a nedôkladne vypracovaný legislatívny a právny rámec spôsobu financovania divadiel na Slovensku.

Divadlo Thália Színház je napríklad v zriaďovateľskej pôsobnosti Košického Samosprávneho Kraja, je teda de jure krajské divadlo.

Divadlo Thália Színház v priemere hrá 45% svojich predstavení mimo hraníc KSK, na území všetkých(+) samosprávnych krajov, je teda *de facto* celoslovenské divadlo, presnejšie divadlo celoslovenského významu.

Podľa zriaďovateľskej listiny Divadlo Thália Színház „*predvádza divadelné predstavenia (...) v maďarskom jazyku na domácej scéne v rámci Slovenska a v zahraničí (...)*“

**Ak zhrnieme tieto fakty, môžeme povedať, že Divadlo Thália Színház je vysoko špecializované profesionálne národnostné cestujúce divadlo celoslovenského a medzinárodného významu.**

Ako môžete vidieť, sme špeciálna inštitúcia. Keby existoval u nás taký dôkladný divadelný zákon ako vo Veľkej Británii, v USA, v Dánsku (alebo v Maďarsku), hneď by sme sa ocitli v kategórii „národné cestujúce divadlo“ (National Touring Theatre).

V tomto prípade je úplne ľahostajné, že hráme po maďarsky, veď jedná sa o odborné pomenovanie divadelnej inštitúcie podľa jeho významu. Spresniť našu kategorizáciu by sa dalo ešte ako „národné cestujúce národnostné divadlo“.

Myslíte si, že táto kategorizácia je len zbytočná hra so slovami a pojмами, ale mýlite sa. Veď práve podľa kategorizácie jednotlivých divadiel súvisí ich financovanie. Kategórie určujú aj povinnosti divadiel a k dodržaniu týchto povinností treba zabezpečiť financie.

A tu sa kruh uzavrie, lebo neviem urobiť nič iné len sa opakovať, pretože hlavným dôvodom našej zlej finančnej situácie nie je klišé „kríza“, ale nedostatočne a nedôkladne vypracovaný legislatívny a právny rámec spôsobu financovania divadiel na Slovensku.

Ako môžeme očakávať, aby divadlo takého významu bolo financované len z peňazí Košického Samosprávneho Kraja?

Ďalšími výdavkami, ktoré sú v úzkom spojení s cestujúcim profilom divadla a s ktorými výdavkami sa iné kamenné divadelné inštitúcie v zriaďovateľskej pôsobnosti Košického Samosprávneho Kraja stretnú minimálne alebo vôbec, sú:

- Vďaka častým výjazdom a dlhým hodinám cestovania v nákladnom vozidle na našich cestách nastane rýchla amortizácia a rapídne zhoršenie stavu špeciálnych technických

zariadení ako káble, multikáble, osvetľovacie zariadenia – ako reflektory, lampy, osvetľovací pult, zvukovo-technické zariadenia – ako zvukový pult, reproduktory, mikrofóny a mikroporty.

Tu treba dodať, že vyššie spomínané špeciálne technické zariadenia sú vysoko citlivé a ľahko zraniteľné. V bežných prípadoch kamenné divadlo ich raz postaví na svoje miesta a odtiaľ ich už nikdy nepremiestňujú počas ich životnosti.

Niektoré z nich po premiestnení dokonca stratia nárok na garanciu!

Ako v prípade ladenia klavíra garancia sa vzťahuje len na to miesto, kde ladenie bolo vykonané. Ak klavír sa premiestnil hoci len na druhú stranu miestnosti, garanciu na rozladení klavír už nemáme nárok uplatniť.

**Bežne dostupné ceny týchto špeciálnych zariadení sa pochybujú medzi 1.000 až 150.000€/kus(!)**

(napr. 1ks mikroportu, kt. zabezpečuje individuálne ozvučenie herca v pohybe a je neviditeľné pre diváka stojí **min.1500€ (!)**. Naše divadlo na svoje bežné hudobné predstavenia potrebuje min. 10 ks mikroportov.

1ks svetelného riadiaceho pultu pre naše požiadavky stojí **minimálne 8.000 €**.

1ks zvukového riadiaceho pultu pre naše požiadavky stojí **minimálne 19.000 €(!)**

A mohol by som tu vymenovať po jednom nezvyčajne vysoké náklady spojené s profesionálnym technickým zabezpečením divadelných predstavení, ale najpodstatnejšie je uvedomiť si, že výroba divadelnej techniky je tak vysoko špecializované a nadštandardné remeslo a popri tom tak málo výrobcov a odberateľov, že ceny sú veľmi vysoké pri maximálnej zraniteľnosti a citlivosti výrobkov.

**Pri profile nášho divadla ich životnosť sa zníži minimálne o 50 až 70%!**

- Opotrebovanie scény a kostýmov. Koľko hostujúcich predstavení, toľko variácií kvality vykladacích priestorov a šatní a spôsobu prístupných ciest na javisko, niektoré naozaj kvalitné a jednoduché, ale vo väčšine prípadov komplikované a sťažené, a tým zvýšené riziko zhoršenia stavu resp. rýchlejšieho opotrebovania kulís a kostýmov čo sa aj stane pravidelne.

Kým v kamenných divadlách scény sa transportujú len v rámci mesta zo skladu do divadla a späť, v našom prípade sú to bez prehánania tisíce kilometrov ročne.

Tu sme opäť pri prudkom znížení životnosti a kvality.

Ako sa dá zvýšiť rozpočet divadla bez zmeny zriaďovateľa?

Podľa môjho názoru divadlo aj národného významu je vecou komunálnej kultúrnej politiky. Problémy divadla sa dajú najlepšie vyriešiť na mieste jeho sídla s ľuďmi, ktorí sa vyznajú v miestnych špecifikách. Riešením hore uvedeného problému by nebola zmena zriaďovateľa (tzn. prejsť napr. pod MK SR), ale vtiahnuť MK SR do financovania týchto divadiel.



K zabezpečeniu najvyššej odbornej, estetickej, hospodárskej a personálnej kvality by nášmu divadlu stačilo o cca. 250.000,- € vyšší rozpočet ako teraz.

To v praxi znamená, že pri existencii legislatívnych a právnych noriem by MK SR malo prispieť do rozpočtu divadla Thália približne so sumou 50% percent rozpočtu VÚC Košice pre Divadlo Thália na rok 2016.

(V porovnaní s rozpočtom košického Štátneho Divadla 4,400.000 €, ktoré financuje tiež MK SR je to bagateľná suma. Hlavne, ak sa pozrieme na počet divákov *čínohry* ŠD (teda nie *baletu* a *opery*) v r. 2012, t.j. 48.000 divákov, kým Divadlo Thália v r.2016 malo 47.988 divákov).

Napr. v Maďarsku vďaka divadelnému zákonu ak Mesto dá 100%, MK priloží min.100 %.

Kým sa však táto situácia nezmení, budeme mať naďalej také **problémy**, aké sme mali v roku 2019, lepšie povedané už asi jedno desaťročie, ako:

### 2.1.2 Málo peňazí na výrobu predstavení

Hlavný faktor nestability v tomto prípade dopadne na plánovanie výdavkov a príjmov.

Napriek úprimnej snahe, ale aj konkrétnej pomoci od Odboru kultúry a zriaďovateľa, ktorý s nami vedie otvorený a vecný dialóg a z roka na rok pridáva našim organizáciám financie na činnosť, ešte stále nie sme na úrovni ďalších divadiel v zriaďovateľskej pôsobnosti iných krajov ako Nitriansky a Žilinský. Tu myslím konkrétne na divadlá z Martina, z Nitry a z Komárna, ktoré sa na nás najviac podobajú, hlavne čo sa týka umeleckého profilu, počtu zamestnancov a zriaďovateľa. Napríklad Komárňanské divadlo má cca. 65 zamestnancov, ale ročne hospodári s rozpočtom 1. 800 000 €. (Thália má 50 zamestnancov a rozpočet 771.000€)

Uvediem príklad.

Nemám dosť peňazí na výrobu inscenácie, neviem investovať do produktu (inscenácie) v plnej výške.

Uchádzam sa preto o grant.

Podám žiadosť a zaradia ma do systému.

Neviem však tri dôležité informácie: či uspejem, a ak áno, koľko dostanem a kedy.

Ak neuspejem alebo dostanem výrazne menšiu dotáciu, dlžoby sa zvýšia.

Pri výrobnej porade k inscenáciám nevieme určiť presný rozpočet.

Pričom zrušenie premiéry znamená: strata klientely (diváka) a deficit dôveryhodnosti, t.j. menšie príjmy.

Ak hosťujúcim umelcom (*Režisérsky tím: režisér, scénograf, návrhár kostýmov, choreograf, skladateľ, dramaturg, prekladateľ, atď., plus hosťujúci herci*) neviem zaplatiť umelecký honorár v plnej výške alebo len so značným oneskorením, to zas znamená neštandardnosť, zníženie ratingu organizácie, strata lukratívnosti. To všetko priamo vedie k tomu, že viem osloviť len menej kvalitný režisérsky tím, menej kvalitného herca, čo znamená zníženie kvality, t.j. menšie príjmy.

### 2.1.3 Nutnosť prenajímať priestory garáží a priestory pre tzv. fundus a archív

Časť nákladov na prevádzku naďalej tvoria náklady na prenájom priestorov garáží a priestorov pre uskladnenie tzv. fundusu a archívu. Získané grantové peniaze sú účelové. Výdavky toho typu z nich nevieme splácať.

Garáže, za ktoré splácame nehorázne veľkú sumu – síce pred nepodarenou mečiarovskou reformou kultúry patrili divadlu THÁLIA – by sme radi vymenili za budovu, ktorá môže slúžiť aj ako sklad kulís, aj ako garáž vozidlového parku.

### 2.1.4 Náš vozový park je v havarijnom stave

Náš autobus je v havarijnom stave, lebo je starý a jeho technický stav vyžaduje časté a drahé servisovania. Pričom autobus ako taký je pre nás veľmi dôležitým prostriedkom k plneniu našich povinností zakotvených v našej zriaďovateľskej listine. Táto povinnosť je zároveň aj našim hlavným profilom a brand inštitúcie, že sme zájazdovým divadlom.

My, ako inštitúcia v zriaďovateľskej pôsobnosti KSK podľa zriaďovacej listiny máme povinnosť hrať na celom území Slovenska, hlavne v regiónoch s vyšším počtom príslušníkov maďarskej národnosti.

Tak sme jediná divadelná inštitúcia na celom území Slovenskej republiky, ktorá neustále cestovanie za svojim publikom má vo svojom profile ako povinnosť a prvoradú aktivitu.

Na celom území Slovenska a Maďarska šírimo dobré meno Košíc a KSK.

Naše nákladné auto, ktoré používame dodnes, vyrobené v roku 2005 sme dostali ako (vynútený) dar košickým kultúrnym zariadeniam od spoločnosti US Steel Košice, ktorá práve vtedy vstúpila na trh.

Nebola to investícia zriaďovateľa.

Náš autobus je tiež vyrobený v roku 2005. A spolu s našou Fabiou z roku 2006 boli investíciou zriaďovateľa.

Hore spomínané vozidlá: AUTOBUS a nákladné auto IVECO sú staré.

Čím ďalej, tým väčšie množstvo financií potrebujeme na udržanie ich technického stavu.

Ich vek automaticky znamená aj častý výskyt skrytých chýb.

O estetickej úrovni zastaralých vozidiel, ktoré by mali reprezentovať inštitúciu KSK ani nehovoriac.

Za posledné mesiace nás už viackrát dostali do veľmi kritickej situácie.

Zriaďovateľ naposledy investoval verejné financie do nášho vozového parku, čo sa týka autobusu a nákladného vozidla pred pätnástimi rokmi, v roku 2005!

Napriek tomu, že každý rok od môjho pôsobenia sme podali žiadosti na vyriešenie tejto situácie.

Hlásim tak havarijný stav vozového parku Divadla Thália Színház Košice.

Prosím Vás o súčinnosť pri vyriešení tejto situácie.

Treba dodať, že v r. 2019 sme kúpili osobné motorové vozidlo Opel Astra zo získaného grantu a v r. 2021 deväťmiestne Ford Tourneo, pomocou grantu a pomocou nášho zriaďovateľa.

Ale autobus a nákladné vozidlo sú najhorúcejšími problémami súčasnosti a blízkej budúcnosti, lebo hore spomínané nové vozidlá nemôžu zabezpečiť prepravu našich bežných predstavení. Slúžia len ako výpomoc pri preprave.

#### 2.1.5. Personálne problémy

- Mužský garderbier

V divadlách zamestnávajú minimálne dvoch garderbierov, zvyčajne štyroch. Šatniari majú na starosti kostýmy hercov. Musia ich pripraviť do šatne alebo na scénu. Pomáhajú hercom pri obliekaní sa, a pri rýchlych prevlekoch je ich úloha nenahraditeľná. Po predstavení musia pozbierať kostýmy, a zodpovedne ich umiestniť do skladu po tom, čo ich vyprali.

U nás pracuje len jedna garderbierka, čo je nedostatočné.

Naším cieľom je zvýšiť komfort hercov a zabezpečiť primerané zaťaženie pre garderbierku.

## 2.2 Základné ukazovatele odbornej činnosti a hospodárenia

Kvalita verejných služieb, orientácia na návštevníka	2019	2020	Zdroj, vysvetlivka
cieľ:	zvyšovať kvalitu služieb		
<b>Základné ukazovatele</b>			

Kapacita (počet miest/sedadiel) stálych scén/div. priestorov (dom. scén) v prevádzke	205/99	205/99	KULT –1.Modul, r.7
Počet inscenácií v repertoári spolu	12	13	KULT –2.Modul, riadok 1
Počet premiér spolu	4	1	KULT – 2. Modul, riadok 3
Počet predstavení odohraných súbormi divadla Spolu	117	22	KULT – 2. Modul, riadok 5
Počet návštevníkov na predstaveniach divadla	34420	2714	KULT – 3. Modul, riadok 6
z toho počet platiacich návštevníkov	30456	2389	KULT – 3. Modul, riadok 10
<b>Finančná oblasť</b>	<b>2019</b>	<b>2020</b>	
	<b>znižovať náklady a zvyšovať mieru samofinancovania</b>		
<b>Náklady spolu</b>	1 181 057,87	979 853,37	
náklady na činnosť divadla spolu	116 636,00	49 864,00	KULT – 4. Modul, r. 19
mzdové náklady celkom (vrátane odvodov)	681 678,52	655 803,14	KULT – 4. Modul, r. 22+r.24+r.25
Prevádzkové náklady	263 568,35	274 186,23	KULT - 4. Modul, r. 27
Kapitálové výdavky	119 175,00	0,00	KULT - 4. Modul, r. 32
<b>Bežné výdavky</b>			
výdavky na prevádzku	914 810,52	861 618,77	k 31.12. , účtovné výkazy
výdavky na činnosť	266 247,35	118 234,60	K 31.12., účtovné výkazy
<b>Príjmy spolu</b>	1 098 224,30	939 124,71	KULT – 4. Modul, r.1,

<b>Transfer od zriaďovateľa</b>			
na bežné výdavky	747 891,00	771 329,00	k 31.12., účtovné výkazy
na kapitálové výdavky	44 196,88	0	k 31.12. , účtovné výkazy
spolu	792 087,88	771 329,00	KULT – 4.Modul, r. 4
<b>Ďalšie príjmy</b>			
z prenájmu	4 613,88	1 989,00	KULT – 4.Modul, r. 18
z vlastnej činnosti	170 615,38	43 669,43	KULT – 4.Modul, r. 15+16 +17, vstupné, vložné, poplatky,
dary a sponzorské	0	0	KULT – 4.Modul, r. 12
spolu	175 229,26	45 658,43	
<b>Externé grantové a projektové zdroje</b>			
kultúrne poukazy	8 662,00	6 352,00	získaná suma
transfery z rozpočtu obcí, miest	0	0	KULT – 4.Modul, r. 5
domáce projekty: tuzemské granty spolu	38 000,00	30 700	KULT – 4.Modul, r. 8
zahraničné projekty: zahraničné granty spolu	84 245,16	85 085,28	KULT – 4.Modul, r. 10
počet podaných projektov	24	13	projekt: tuzemský aj zahraničný, FPU, MK SR, ÚV SR, zahraničné granty, granty zo súkromných nadácií, projekty (transfery) z obcí-mimo kultúrnych poukazov
počet schválených projektov	11	7	
<b>výška získaných financií z externých grantov a projektov spolu</b>	<b>130 907,16</b>	<b>122 137,28</b>	
<b>Vnútorne procesy, inovácie, marketing</b>	<b>2019</b>	<b>2020</b>	
	<b>cielená propagácia, zavádzanie inovácií</b>		

<b>cieľ:</b>			
počet aktivít realizovaných v spolupráci s inými KZ v KSK	1		
počet nových partnerstiev	1		
počet nových kľúčových aktivít	1		možno popísať nižšie v komentároch alebo v ďalších kapitolách
počet kľúčových mediálnych výstupov	1		články v tlači, TV, rozhlase, sociálne médiá (odhad počtu kľúčových výstupov)
<b>Strategický rozvoj</b>	<b>2019</b>	<b>2020</b>	
<b>cieľ: systematický a dynamickejší vlastný rozvoj</b>			
vypracovaná profilová karta rozvoja	áno	áno	áno, nie
vlastný ukazovateľ rozvoja			definovať, iba ak bol nejaký špecificky stanovený
plnenie prioritných cieľov v roku 2020			popis

### 2.3. Plnenie Koncepce rozvoja kultúry v Košickom samosprávnom kraji 2020-2025 (2030)



#### 1. Program: Regionálna kultúrna identita

**Zámer:** posilnenie pozitívneho vzťahu obyvateľa k regiónu prostredníctvom kvalitnej ponuky kultúrnych služieb založených na regionálnych špecifikách

Z dlhoročných skúseností a spoluprác so strednými školami v Košiciach vieme, že ponúkajú vynikajúce možnosti štúdií s následným vhodným pracovným umiestnením alebo ďalším pokračovaním v štúdiu absolventov. Myslíme tým napr. SOŠ J. Szakkayho, Gymnázium S. Máraiho, Konzervatórium J. Adamoviča, apod. Zastrešujú študentov nie len z regiónu, ale takmer z celého Slovenska.

Tým, že sme najsevernejšie – a v tomto regióne jediné profesionálne – maďarskojazyčné divadlo v Európe so zabezpečenými slovenskými titulkami a tlmočením do slovenského jazyka, máme mimoriadnu možnosť ponúknuť (nie len) mladej generácii kvalitné kultúrne služby založené (nie len) na regionálnych špecifikách tým, že sa usilujeme výberom predstavení udržať a presvedčiť obyvateľov tohto regiónu o zotrvanie.

To, na čo sa môžeme opierať, resp. z čoho môžeme ťažiť, je jednoznačne náš jazyk.

Koncom roka 2019 sme uviedli hru Faragó-Forgács-Czajlik: Dnes už nikam nejdeš. Po odohratí abonementných predstavení v Košiciach v roku 2020 sme sa zamerali na hostovanie tohto predstavenia nie len v rámci KSK, a nie len v maďarských regiónoch, ale – keďže sa pokladáme za divadlo celoslovenského významu – vo všetkých regiónoch Slovenska s posolstvom, že oplatí sa ostať žiť, pracovať v danom regióne; aby sa mladá generácia po ukončení štúdií uplatnila v danom regióne, resp. na Slovensku; aby každý mohol byť bez strachu hrdý na to, odkiaľ pochádza. Vzhľadom na vzniknutú situáciu posúvame tieto smelé plány do rokov 2021-2025.

#### **Plnenie indikátorov:**

- vytvorená a prezentovaná ponuka pre stredné školy: z vyššie uvedených vyplýva, že v mesiaci január 2020 sme stihli pre 2 stredné školy uviesť toto predstavenie s tým, že toto predstavenie je unikátne zároveň tým, že dáva priestor na vyjadrenie vlastných názorov, keďže predstavenie je zčasti interaktívne. V rokoch 2021-2025 plánujeme v uvedení tohto predstavenia pre stredné školy pokračovať.
- funkčný informačný nástroj o kultúrnom programe v regióne: od roku 2020 nás môžu diváci sledovať aj na Instagrame. Vďaka nemu sme získali viac sledovateľov, čo v rokoch 2021-2025 určite napomôže k jednoznačnejšej identifikácii našej inštitúcie ako kultúrnej inštitúcie Košického Samosprávneho Kraja

#### **Opatrenia a aktivity – výber:**

- iniciovať moderné vzdelávacie i popularizačné aktivity o kultúre a umení so zameraním na mladú generáciu: okrem výberu vhodných predstavení mladej generácii sme ešte v roku 2019 ponúkli možnosť tvorivej/umeleckej spolupráce:
  - realizácia scény a kostýmov k daným divadelným hrám, s čím sme v roku 2020 plánovali pokračovať;
  - ponuka jednej z hlavných postáv poslucháčke konzervatória (V. Stehláriková – Sedliacka opera), resp. poslucháčke VŠMU (Š. Bencsik – Prípad ml. Nosztyho s Marikoou Tóthovou),
  - spolupráca s hudobníkmi konzervatória

- realizovať prieskumy a hodnotenie programov: pomocou sociálnych médií a iných platforiem sme mali možnosť sa spojiť s divákmi a získať informácie o tom, aký majú prehľad o našej tvorbe, o spolupracovníkoch; prieskum – najobľúbenejší herec/herečka/predstavenie;

## **2. Program Kultúrny cestovný ruch**

**Zámer:** zviditeľniť Košický kraj prostredníctvom kultúrneho cestovného ruchu

Tým, že sme maďarskojazyčné divadlo, máme jedinečnú možnosť zviditeľneniť Košický kraj jedinečnou kultúrou. Už niekoľko rokov spolupracujeme s vedúcimi menších turistických skupín, ktorí v rámci prehliadky niekoľkodňovej prehliadky Košického kraja vložia do svojho programu aj návštevu divadelného predstavenia. Týka sa to rovnako domácich ako i zahraničných turistov a návštevníkov.

**Plnenie indikátorov:**

- nové propagačné nástroje, vrátane využívania v sociálnych médiách
  - Instagram
  - Streaming
  - Online predstavenia
- zavedené opatrenia pre lepší „pro klientsky prístup“
  - online predaj vstupeniek
  - jednotlivý prístup k divákovi

**Opatrenia a aktivity – výber:**

- intenzívne zapojenie kultúrnych zariadení do tvorby komplexných produktových balíkov: aktívne spolupracujeme s múzeami a galériami, pamätnými izbami v rámci komplexného predstavenia Košického kraja, ktoré sa spravidla končí divadelným predstavením v našej inštitúcii
- vytvoriť jazykové mutácie pre zahraničných klientov: (v našom prípade opačne) všetky naše predstavenia titulkujeme a tlmočíme, propagačné materiály sú spravidla dvojjazyčné
- naďalej rozvíjame medzisektorové partnerstvá: aktívne sa zapájame do gastroaktivít realizovaných inými inštitúciami (Lečo festival, Svätomartinský husací festival, apod.)

## **3. Program: Kreatívny priemysel**

**Zámer:** generovať ekonomické benefity z kultúry

Jedným z pozitívnych bodov roku 2020 poznačeného – okrem iného koronakrízou – bola možnosť ponuky spolupráce so študentmi/absolventmi umeleckého priemyslu.



- V. Stehláriková, študentka konzervatória pod vedením režiséra K. Rédlího, sa mala možnosť predstaviť v predstavení Sedliacka opera, kde napriek neľahkému skúškovému obdobiu obstála;
- Hudobný doprovod k predstaveniu Sedliacka opera zabezpečili študenti konzervatória;
- Š. Bencsik, študentka VŠMU prevzala poprednú úlohu v predstavení Prípad ml. Nosztyho s Marikou Tóthovou;

**Plnenie indikátorov:**

- spolupráca s umeleckými školami, súkromným sektorom
  - Konzervatória
  - VŠMU

**Opatrenia a aktivity – výber:**

- aktívna spolupráca so školami v regióne: dlhodobá a intenzívne sa spolupracuje s množstvom ZŠ a SŠ v regióne rozličnými spôsobmi – edukačné projekty, interaktívne predstavenia

**4. Proces optimalizácie správy a prevádzky kultúrnych zariadení**

**Opatrenia a aktivity – výber:**

- prehodnotiť sieť kultúrnych zariadení: vznik a realizácia vzájomných koprodukčných projektov, ktoré prinášajú niekoľko benefitov všetkým zúčastneným partnerom, najmä: zníženie prvotných realizačných nákladov, využitie dispozičných možností partnerskej organizácie (dielne, technológie, odborný personál...)
- intenzívne spolupracovať so zahraničnými partnermi: dlhodobá spolupráca s Kultúrnou dielňou KÁVA (Budapešť)
- proklientsky prístup pre všetkých: možnosť platby cez platobný terminál, e-ticket, darčkové poukážky, Facebook a Instagram, online vysielanie predstavení
- citlivo tvoriť pre každé kultúrne zariadenie jedinečný imidž: koncepcia repertoáru je cielene tvorená pre jednotlivé vekové kategórie, resp. vedomý výber žánrov predstavenia
- zabezpečiť dostupnosť služieb virtuálne: virtuálny sprievodca divadlom Google
- vnútorné procesy – optimalizácia prevádzky: formou mesačného, štvrtročného a ročného raportingu a následnej pravidelnej analýzy zostavenie presnej krátkodobej a dlhodobej stratégie plánovania, realizácie a kontroly výšky nákladov na prevádzku, údržbu a revízie, plánovanie investícií a nákupy, revitalizácia a obnova technického zabezpečenia divadla (zvuk, svetlo, budova) a vozového parku
- realizácia prioritných sektorových zámerov:
  - edukačné projekty pre stredné školy
  - interaktívne predstavenia
  - titulkovanie a simultánne tlmočenie do slovenského jazyka pre maďarsky nehovoriacich divákov
  - sprostredkovanie celodenného programu pre návštevníkov zavŕšením divadelným predstavením

- možnosť realizácie výstav

### 3. Vyhodnotenie plnenia úloh na úseku odbornej činnosti

#### 3.1 Plnenie štandardov

Názov štandardu	Počet / Rok	Plnenie v roku 2020
Počet premiér	BD, DR – 3 DTS, SD – 5	2*
Počet predstavení	BD – 274 ± 20 DR – 120 ± 10 DTS – 118 ± 10 SD 221 ± 20	22
Počet účastí na festivaloch, súťažiach, prehliadkach, vrátane internej prehliadky	1x SR 1x zahraničie	Zahranie 3x: (1x Zsombóci Szabadtéri Színpad, Zsombó; 1x Márai S. Napok, Gyula; 1x XXXII. Magyar Színházak Kisvárdai Fesztiválja, Kisvárdai)
Percento vyťaženia kapacity divadla/priemer za rok	65%	62,23%
Počet zájazdových predstavení, resp. predstavení mimo domácej scény (% z celkového počtu predstavení)	BD, SD – 5% DR, DTS – 30%	27,27%
Počet aktivít uskutočnených na základe zmluvy o spolupráci (okrem vlastných zájazdov)	2	
Inovatívne formy propagácie	1	

#### I. Premiéra

20.02.2020

**KÁLMÁN MIKSZÁTH-KATA GYARMATI:**

**PRÍPAD MLADÉHO NOSZTYHO S MARIKOU TÓTHOVOU**

**(A Noszty fiú esete Tóth Marival) – Istivým rozumom vyhútaná ľúbostná avantúra**

**Hrajú:**

Rab Henrietta, Bocsárszky Attila, Varga Livia, Nádasdi Péter, Pólos Árpád, Szabadi Emőke, Varga Anikó a.h., Illés Oszkár, Kövesdi Szabó Mária a.h., Nagy Kornélia, Latócky Katalin, Dégner Lilla, Richtárcsik Mihály a.h., Madarász Máté, Rubóczki Márkó

**Kostýmy:** Óry Katalin a.h.  
**Scéna:** Ondraschek Péter a.h.  
**Choreografia:** Gyenes Ildikó a.h.  
**Light desing:** Majoros Róbert a.h.  
**Dramaturgia:** Gyarmati Kata a.h.  
**Asistent réžie:** Széles Aranka  
**Réžia:** **Sándor László a.h.**

V Mikszáthovom diele o každom odhalíme, aký je. A akokoľvek je tento príbeh o láske, a možno aj napriek zápletkám fandíme zaľúbencom, a sympatizujeme s veľkorysťou pramieniacou z džentríctva, vynaliezavosti, a aristokracie, jednoducho nemôže mať šťastný koniec...

## II.Premiéra

**29.10.2020 (\*video záznam)**

**BÉLA PINTÉR-BENEDEK DARVAS:**

**SEDLIACKA OPERA (Parasztopera) – ľudovo-hudobná detektívna balada**

**Hrajú:** Rubóczki Márkó, Nagy Kornélia, Nádasdi Péter, Latócky Katalin, Stehlárik Viktória a.h., Szabadi Emőke, Illés Oszkár, Ollé Erik, Bocsárszky Attila

**Hudobný sprievod:** Látó Richárd, Rác Lukáš, Fekete Barbara Zita, Bencová Miriam

**Scéna:** Gadus Erika a.h.

**Kostýmy:** Gadus Erika a.h.

**Hudobný vedúci:** Látó Richárd a.h.

**Pohyb:** Richtártsik Mihály a.h.

**Light design:** Majoros Róbert a.h.

**Dramaturgia:** Forgács Miklós

**Asistent réžie:** Illés Oszkár

**Réžia:** **Rédli Károly a.h.**

Roland a Etelka sa chystajú zosobášiť. Všetci spolu džavocú, všetci sa tešia. Všetci sa tvária, akoby bolo všetko dokonalé. Steny postavené z klamstiev a zamlčaných právd však začínajú čoraz viac praskať. Nič nie je tak, ako sa zdá.

### ZHRNUTIE:

<b>1. Počet predstavení</b>	<b>22</b>	
<b>2. Predstavenie na území KSK</b>	<b>16</b>	<b>(72,73%)</b>
<b>3. Predstavenia mimo územia KSK</b>	<b>6</b>	<b>(27,27%)</b>

#### KOŠICKÝ KRAJ

Okres KE mesto 16

#### BANSKOBYSTRICKÝ KRAJ

Okres Veľký Krtíš 1

#### TRNAVSKÝ KRAJ

Okres Dunajská Streda 2

#### ZAHRANIČIE

### Predstavenia v roku 2020

Názov	Premiéra	Počet
Zoltán Egressy: Portugal	13.02.2014	4
János Lackfi: Akí sú Maďari?	14.09.2017	1
Zsigmond Móricz: Buď dobrý až do smrti	18.10.2018	1
Sándor Márai: Dobrodružstvo	10.10.2019	1
Faragó-Forgács-Czajlik: Dnes už nikam nejdeš	12.12.2019	7
Mikszáth-Gyarmati: Prípad ml. Nosztyho...	20.02.2020	8

### Divadelné permanentky

	Sezóna 2019/2020	Sezóna 2020/2021
- pre deti: 3	426 ks	x
- pre študentov: 3	401 ks	x
- pre dospelých: 5	407 ks	x

### Cezhraničná spolupráca

Zsombó	Portugal	Zsombói Szabadtéri Színpad 2020
Gyula	Dobrodružstvo	Márai Sándor Napok 2020
Kisvárdá	Dnes už nikam nejdeš	XXXII. Kisvárdai Fesztivál

### Hostujúce predstavenia

Testvérest (predstavenie Nézóművészeti Kft.)	Budapešť (HU)
Úplní cudzinci (predstavenie Jókaiho divadla)	Komárno (SK)
Vianočná pieseň (koncert V. Rák, T. Gál, Beliczay kvartett)	Komárno (SK)

#### 4. Vyhodnotenie ekonomicko-hospodárskej činnosti

##### 4.1 Rozpočtové hospodárenie

Ukazovateľ	Schválený rozpočet	Upravený rozpočet	Skutočnosť /čerpanie k 31.12
Bežný transfer	811 491,00	<b>771 329, 00</b>	<b>771 329, 00</b>
Kapitálový transfer	0	0	0
Spolu	811 491,00	<b>771 329, 00</b>	<b>771 329, 00</b>

Príjmy celkom	Výdavky celkom
939 124,71	979 853,37

Príjmy celkom	Transfer od zriaďovateľa	Granty a transfery	Príjmy z prenájmu	Iné nedaňové príjmy	Zostatok prostriedkov z predch. rokov
939 124,71	771 329,00	122 137,28	1 989,00	43 669,43	53 517,59

Výdavky celkom	Mzdy, platy a OOV	Odvody	Tovary a služby	Bežné transfery	Kurzové rozdiely
979 853,37	467 891,34	162 292,50	210 907,66	138 616,88	144,99

Výdavky celkom	Výdavky na prevádzku	Výdavky na činnosť
979 853,37	861 618,77	118 234,60

Rok 2020 je veľmi ťažké hodnotiť, nie len z akéhokoľvek pohľadu Divadla Thália Színház, ale aj všeobecne a z pohľadu ekonomiky a hospodárenia obzvlášť. Bol rokom tvrdým a náročným, poznamenaným globálnou pandémiou - Covid 19 a jej dôsledkami v plnom rozsahu. Rokom výrazne zasiahnutým pandémiou a ovplyvneným vývojom nie len svetového hospodárstva, ktoré sa muselo rýchlo prispôbiť zmeneným podmienkam a čeliť pandemickej kríze, ale aj rokom ekonomík, ktorých výraznejšiemu prepadu zabránili masívne vládne opatrenia takmer na celom svete, Slovensko nevynímajúc. **Rokom, keď všetky tieto skutočnosti priniesli turbulencie a mnohé nové situácie, nevyhnutné obmedzenia, výrazne zasahujúce a ovplyvňujúce fungovanie a činnosť odvetví, firiem, malých a stredných podnikov, živnostníkov, celý kreatívny priemysel a kultúrnych inštitúcií asi najviac.**

Divadlo Thália Színház získalo v roku 2019 Cenu Zoltána Kallósa a Cenu Imreho Madácha, zároveň oslávilo jubileum - 50. výročie svojho založenia. Cieľom v nadchádzajúcom roku 2020 bolo nadviazať na už dosiahnuté úspechy a pokračovať vo zvýšení umeleckej kvality produkcie, ktorej možnosti zabezpečenia a nárastu sú vždy pod vplyvom, okrem iného aj nákladov spojených so samotnou činnosťou. Tieto náklady stanovujú možnosti výberu titulov v dramaturgickom pláne, výber a oslovenie kľúčových umeleckých spolupracovníkov (režisérov, scénografov, ďalších hosťujúcich umelcov). Výrazný

vplyv majú aj výsledky jednaní o autorských prev. honorároch s autormi, prekladateľmi, resp. skladateľmi hudby, kvalitu výpravy. **Vzhľadom na uvedené, ďalším prioritným ročným cieľom bolo udržať kladný hospodársky výsledok divadla. Príchod vírusu Covid 19 však zmenil všetko.**

**A. Príspevok na prevádzku a činnosť (v €): 771 329 ,- €**

Príspevok výška pred úpravou	Úprava príspevku	Príspevok	Príspevok výška po úprave
<b>Príspevok na bežné výdavky</b>	811 491,00		
1. Úprava 22.7.2020 Rozpočtové opatrenie B1 v súlade so zákonom NR SR č. 523/20104 Z. z. a vzhľadom na pandémiu koronavírusu a následný výpadom príjmov KSK upravujúce bežný rozpočet na rok 2020 nasledovne:	811 491,00	- 40 162,00	<b>771 329,00</b>

**Pôvodný rozpočet pre rok 2020 bol schválený vo výške : 811 491,00,- €**  
z toho na prevádzku: 734 165, 00 €  
- na činnosť: 77 326, 00 €

**V marci 2020 nastúpila prvá vlna pandémie a prvé vážne obmedzenia v dôsledku opatrení ÚV SR a ÚVZ SR obmedzujúce činnosť divadla.** Následne rozpočet prešiel vyššie uvedenou úpravou. Pôvodne schválený rozpočet bol v položke určenej na prevádzku zo sumy 734 165, 00 € upravený čiastkou - 40 162,00,- € na výšku 694 003,00,- €.

**Ku koncu roka 2020 bol rozpočet v zriaďovateľom upravenej výške: 771 329, 00 €**

Ďalšie príspevky, ktoré neboli súčasťou celkového transféru od zriaďovateľa :

- KULT MINOR, v celkovej výške: 20 700, 00 €
- CEF – Stredoeurópska nadácia: 2 000, 00 €
- Divadelné združenie Thália 1 000, 00 €
- Nadácia SPP – EKO fond 7 000, 00 €
- Granty od Zahraničných vlád: 85 085, 28 €
- Kultúrne poukazy: 6 352, 00 €

**B. Príspevok na investície (v €) : 0, 00,- €**

**Kým k realizácii udržania a zvýšenia umeleckej kvality produkcie, pri kladnom hospodárskom výsledku a jeho raste je potrebné:**

- Stabilizácia a kontinuálny rast financií získaných vlastnou činnosťou
- Udržanie produkčných nákladov na uvedenie vlastných hier pod prijateľnou hranicou nárastu
- Nárast počtu realizovaných predstavení, vrátane výjazdových

Vzhľadom na charakter divadla, ktoré je menšinové, nekomerčné a zájazdové, primárne stanovený cieľ je tvrdým cieľom pre divadlo aj za štandardných podmienok fungovania inštitúcie. Dočasné obmedzenia činnosti, resp. uzavretie divadla pre verejnosť znamenali

celkové obmedzenie tvorby, skúšok, pokles predstavení v kamennom sídle divadla, možnosti realizácie a počet zájazdových prestavení a následný výpadok príjmov a zásah do hospodárenia.

#### Produkčných nákladov na uvedenie vlastných hier

Názov divadelnej hry		Prípad mladého Nosztyho s Marikou Tóthovou	Sedliacka Opera
		A Noszty fiú esete Tóth Marival	Parasztopera
Dátum premiéry		20.2.2020	Záznam: 29.10.2020 Online: 14.1.2021
Honoráre	Úhrnom	19 355	14 840
	Autorské hon.	17 070	12 270
	Príkazné zmluvy	2 285	2 570
Výprava	Úhrnom	5 592	4 144
	Scénická výp.	2 890	2 904
	Kostýmy a Rekvizity	2 702	1 240
Ostatné náklady	Úhrnom	2 268	3 665
	Reklama, Tlač a kopír. služby	318	415
	Prevádzkové hon.	1 600	3 250
	Licenčné odmeny	350	0
<b>Spolu:</b>	<b>49 864</b>	<b>27 215</b>	<b>22 649</b>

V roku 2019 sa realizovalo 117 predstavení, pričom počet premiér bol vzhľadom na očakávaný nárast produkčných nákladov zredukovaný na 4. Rok 2020 umožnil realizáciu 1 štandardnej premiéry .

Prehľad celkových produkčných nákladov na uvedenie hry vrátane honorárov v roku:				
Rok	Počet hier	Celkové produkčné náklady €	Rozdiel oproti predchádzajúcemu roku	Nárast v %



<b>2020</b>	<b>2</b>	<b>49 864</b>	<b>-66 772</b>	<b>-57,25</b>
2019	4	116 636,00	20 196,91	20,94
2018	5	96 439,09	29 129,78	43,28
2017	5	67 309,31	5 452,91	8,81
2016	5	61 856,40	4 095,12	7,09
2015	4	57 761,28	0	0

Bolo potrebné reagovať, flexibilne čeliť skutočnostiam a hlavne obmedzeniam, ktoré prinášal priebeh pandémie a následné opatrenia. Nakoľko služby a podujatia patrili a naďalej patria medzi posledné oblasti verejného a ekonomického života, ktoré boli a sú uvoľňované vládami v jednotlivých krajinách EÚ, teda aj na Slovenku, napriek ústupu prvej vlny v letných mesiacoch sa situácia pre divadlo stávala čoraz zložitejšou. Priebeh epidémie bol nepredvídateľný, už existujúce finančné dôsledky prvej vlny prítomné, nástup druhej vlny očakávaný, Divadlo Thália Színház využilo možnosti, posunulo začiatok sezóny 2020/2021 už na koniec leta a možné aktivity presunulo do online priestoru. Napriek celkovej nepriaznivej situácii realizovalo 22 štandardných divadelných predstavení.

#### Financie získané v roku 2020 vlastnou činnosťou a z grantov (v €) : 161 711,- €

Financie získané vlastnou činnosťou a z grantov (v €) :	2020	2019	2018	Porovnanie rok 2020 a 2019
Tržby z divadelných predstavení a Predaj buletínov	37 585	170	148	-133 030
Prenájom priestorov a preprava	1 989	4 614	9 248	- 2 625
<b>Prostriedky získané vlastnou činnosťou</b>	<b>39 574</b>	<b>175</b>	<b>157</b>	<b>-135 655</b>
Prostriedky získané z darov a Grantov (mimo ÚV a Zahraničných inštitúcií )	30 700	38 000	84 920	- 7 300
Prostriedky získané z Grantov a podpôr zahraničných inštitúcií	<b>85 085</b>	84 245	73 293	840
<b>Prostriedky získané z Darov, Grantov a podpôr zahr. Inšt. mimo ÚV a kult. Poukazov</b>	<b>115 785</b>	<b>122</b>	<b>158</b>	<b>- 6 460</b>
<b>Financie získané vlastnou činnosťou a z grantov ( mimo ÚV a kult. poukazov )</b>	<b>155 359</b>	<b>297</b>	<b>315</b>	<b>- 142 116</b>
Prostriedky získané z Grantov z Úradu vlády	0	0	0	1 000
Prostriedky z kultúrnych poukazov od MK SR	6 352	8 662	9 397	- 2 310
<b>Financie získané v roku 2020 vlastnou činnosťou a z grantov</b>	<b>161 711</b>	<b>306</b>	<b>324</b>	<b>- 144 426</b>
		<b>137</b>	<b>885</b>	

Nárast tržieb a financií získaných vlastnou činnosťou bol v roku 2018 oproti roku 2017 o 57%. Tržby v roku 2019 sa v porovnaní s rokom 2018 zvýšili o 22 588,- €, teda o 15%. Pretrvávajúci mierny progres pandémie úplne zdevastovala. Celkové získané financie vrátane Tržieb

z divadelných predstavení a predaja bulletínov a príjmov za Prenájom priestorov a prepravu a Grantov poklesli v roku 2020 o 144 426,- €.

Prehľad nákladov na bežnú prevádzku a činnosť divadla (v €):

		2020	2019	Porovnanie
<b>50</b>	<b>Spotrebné nákupy spolu:</b>	<b>58 646,27</b>	<b>81 865,53</b>	<b>-23 219,26</b>
<b>501</b>	<b>Spotreba materiálu:</b>	<b>29 164,64</b>	<b>52 139,47</b>	<b>-22 974,83</b>
	Kancelárske potreby	1 042,00	1 557,86	-515,86
	Výpočtová technika	334,70	2 279,99	-1 945,29
	Telekom. technika	235,21	4 188,83	-3 953,62
	OOPP a prac. odevy	1 204,31	212,31	992,00
	Na Divadelné predstavenia úhrnom	<b>15 702,50</b>	<b>19 604,19</b>	<b>-3 901,69</b>
	Pohonné hmoty, mot. Olej	3 935,25	12 008,82	-8 073,57
	Propag. mat. (baner, letáky, plagáty, fotografie)	282,00	2 845,30	-2 563,30
	Čistiace potreby a prac. náradie	1 146,36	748,16	398,20
	Materiál na údržbu a opravu	862,24	779,38	82,86
	Osvetľovací materiál	220,68	14,36	206,32
	Zvukový a elektromateriál	122,82	289,45	-166,63
	Náhradné diely – autodoprava	1 008,60	290,72	717,88
	Ostatný všeob. materiál na dopravu	63,80	37,36	26,44
	Ostatný materiál	3 224,97	7 167,10	-3 942,13
	Materiál – javisková technika	625,80	58,94	566,86
	Prevádzkové stroje, prístroje a náradie	299,76	56,70	243,06
<b>502</b>	<b>Spotreba energie:</b>	<b>29 481,63</b>	<b>29 726,06</b>	<b>-244,43</b>
	Elektrina	6 685,38	9 349,60	-2 664,22
	Plyn	9 555,68	7 988,00	1 567,68
	Teplo	12 455,85	11 258,77	1 197,08
	Voda	784,72	1 129,69	-344,97

		2020	2019	Porovnanie
<b>51</b>	<b>Služby spolu:</b>	<b>152 261,39</b>	<b>300 926,60</b>	
<b>511</b>	<b>Opravy a údržba</b>	<b>6 042,25</b>	<b>11 905,75</b>	<b>-5 863,50</b>
	Bežné OU inter. vybavenia	163,68	15,85	147,83
	Bežné OU prev. stroj. príst. – výťah	1 042,12	1 179,72	-137,60
	Bežné OU budov, objekt. a ich častí	2 576,03	279,48	2 296,55
	Bežné OU elektro- rev.prev.stroj.,pristr. a zar.	972,00	846,61	125,39

	Bežné OU dopravných prostr. (súv. vecí)	1 288,42	9 584,09	-8 295,67
<b>512</b>	<b>Cestovné náklady</b>	<b>5 946,28</b>	<b>18 857,71</b>	<b>-12 911,43</b>
	Tuzemské	860,14	7 053,05	-6 192,91
	Zahraničné	5 086,14	11 804,66	-6 718,52
<b>513</b>	<b>Reprezentačné</b>	<b>273,15</b>	<b>2 184,04</b>	<b>-1 910,89</b>
<b>518</b>	<b>Ostatné služby</b>	<b>139 999,71</b>	<b>267 979,10</b>	<b>-127 979,39</b>
	Školenia	0	140,00	-140,00
	Propagácia, reklama, inzercia	299,17	3 220,77	-2921,60
	Prenájom budov a objektov	19 579,01	17 665,04	1913,97
	Prenájom strojov prístrojov (kopírovací stroj)	2 699,08	3 412,69	-713,61
	Nájom doprav. prostriedkov a preprava ( pri realizácii výjazd. predstavení)	<b>148,80</b>	<b>7 634,84</b>	<b>-7486,04</b>
	Nájom informačnej vitríny	720,00	720,00	0,00
	Parkovné a diaľ. poplatky	473,83	519,98	-46,15
	Telekomunikačné služby pevné	1 223,50	1 360,83	-137,33
	Mobilný operátor	3 439,59	4 569,12	-1129,53
	Internet	5,31	7,08	-1,77
	Poštovné	715,50	1 172,51	-457,01
	Perfect System – el. predaj vstupeniiek	<b>2 141,60</b>	<b>1 928,74</b>	<b>212,86</b>
	Najomné-terminálu 99254593	<b>179,00</b>	<b>0</b>	179,00
	WEB služby (prenájom web priest. a súvisiace služby)	330,68	3 830,04	-3499,36
	Digitalizácia, nahrávanie, kompl. DVD, CD	269,40	255,00	14,40
	Likvidácia odpadu a iné (derat., čist. kanalizácie, dezinfekcia)	2 293,24	542,17	1751,07
	Autor. honoráre	<b>59 749,54</b>	<b>113 004,36</b>	<b>-53254,82</b>
	Cudzie hry – SR,MR, Rumunsko	<b>3 416,00</b>	<b>27 137,51</b>	<b>-23721,51</b>
	Tantiémy a prev. honoráre	<b>2 286,30</b>	<b>17 568,54</b>	<b>-15282,24</b>
	Príkazné zmluvy	<b>15 418,00</b>	<b>18 648,06</b>	<b>-3230,06</b>
	Ostat. služby súvisiace s prevádzkou	2 301,51	8 243,14	-5941,63
	GDPR	705,60	904,40	-198,80
	Pracovná zdravotná služba	629,96	130,64	499,32
	Kominárske práce, BOZP	1 092,72	1 106,60	-13,88
	STK a Emis. kontroly	689,51	315,50	374,01
	Ostatné služby súvisiace s umeleckou činnosťou	<b>19 192,86</b>	<b>33 941,54</b>	<b>-14748,68</b>

<b>52</b>	<b>Osobné náklady celkom:</b>	<b>2020</b>	<b>2019</b>	<b>Porovnanie</b>
-----------	-------------------------------	-------------	-------------	-------------------

		<b>655 803,14</b>	<b>681 678,52</b>	<b>-4 411,13</b>
<b>521</b>	<b>Mzdy</b>	<b>467 891,34</b>	<b>488 501,65</b>	<b>-20 610,31</b>
	Mzdy vlastným zamestnancom	465 590,04	480 493,25	-14 903,21
	OON	2 301,30	8 008,40	-5 707,10
<b>524</b>	<b>Odvody do fondov</b>	<b>162 292,50</b>	<b>167 909,10</b>	<b>-5 616,60</b>
<b>527</b>	<b>Zákonné poisť., soc. nákl.</b>	<b>25 619,30</b>	<b>25 267,77</b>	<b>351,53</b>
	Prídel do soc. fondu, Odchodné a ostatné	6 456,35	5 970,30	486,05
	Príspevok na stravovanie	19 162,95	19 297,47	-134,52

<b>53</b>	<b>Dane a poplatky celkom :</b>	<b>2020</b>	<b>2019</b>	<b>Porovnanie</b>
		<b>10 502,64</b>	<b>12 940,89</b>	<b>-2 438,25</b>
	Daň z nehnuteľností	1 964,82	1 272,84	691,98
	RTVS	955,92	955,92	0,00
	Poplatky za komunálny odpad	850,40	595,61	254,79
	Poplatky notárske, kolky, ceniny	432,68	143,07	289,61
	Mýto	392,83	1 529,13	-1 136,30
	Ostatné dane a poplatky - LITA	424,68	849,80	-425,12
	AH- Zráž. daň	5 481,31	7 072,06	-1 590,75
	Účastnícke poplatky pri grantoch	0	267,46	-267,46

		<b>2020</b>	<b>2019</b>	<b>Porovnanie</b>
<b>54</b>	<b>Odvod za obč.so zdrav.post, ostatné zmluv pokuty, škody, penále:</b>	<b>1 294,98</b>	<b>172,71</b>	<b>1 122,27</b>
	Odpis pohľadávok	0	500,00	-500,00
<b>55</b>	<b>Odpisy a opravné položky</b>	<b>100 998,00</b>	<b>102 493,10</b>	<b>-1 495,10</b>
<b>56</b>	<b>Ostatné náklady:</b>	<b>346,95</b>	<b>480,52</b>	<b>-133,57</b>

<b>NÁKLADY SPOLU:</b>	<b>979 853,37</b>	<b>1 181 057,87</b>	<b>-201 204,50</b>
<b>VÝNOSY SPOLU:</b>	<b>991 489,42</b>	<b>1 190 495,68</b>	<b>-199 006,26</b>
<b>Hospodársky výsledok:</b>	<b>11 636,05</b>	<b>9 437,81</b>	<b>2 198,24</b>

Rok 2020 divadlo napriek nepriazni a závažnosti situácie uzatváralo s kladným hospodárskym výsledkom. Výnosy poklesli v porovnaní s predchádzajúcim rokom o 199 006,26 € a dosiahli výšku 991 489,42 €. Náklady činili čiastku 979 853,37 €, poklesli o 201 204,50 €. Celé hospodárenie prebiehalo v úspornom a núdzovom režime. Obmedzili sa nákupy a investície na nevyhnutné minimum. Dôraz sa kládol na údržbu a hlavne na podporu bezpečného alternatívneho chodu divadla, dezinfekciu, dodržiavanie hygieny a opatrení v snahe vykonávať možné činnosti, prípravu na znovuoživenie pre verejnosť, zabráneniu vzniku ohniska a prípadnému šíreniu nákazy v inštitúcii.

Kým náklady na telekomunikačné služby a služby mobilných operátorov výrazne klesli v dôsledku prehodnotení ponúkaných služieb a optimalizácii nákladov na ne v r. 2019,

náklady na energie ostali v porovnateľnej výške s rokom predchádzajúcim. Náklady na nájomné budov a objektov sa výrazne nezmenili. Divadlo naďalej nedisponuje vlastnými priestormi vhodnými pre zabezpečenie archívu, depozitu (uskladnenie rekvizít a fundusu po odpredaji priestorov na ul. Murgašová) a garáží, preto so súhlasom zriaďovateľa s účinnosťou od 2/2017 naďalej trvá prenájom vhodných priestorov pre depozit a archív a nájom za parkovanie pre služobné vozidlá v dôsledku zmeny užívateľa budovy a časti parcely, ktorá divadlu slúžila ako parkovanie služobných vozidiel.

Mzdové prostriedky činili v roku 2020 čiastku 467 891,34 €. Odvody do fondov boli vo výške 162 292,50 € a Zákonné poisť., soc. náklady vo výške 25 619,30 €.

Organizácia	<b>DIVADLO THÁLIA SZÍNHÁZ</b>								
Sídlo:	Timonova 3, 040 01 Košice								
V zastúpení:	Mgr.art. József Czajlik								
Forma hospodárenia:	<b>Príspevková organizácia</b>								
Rok	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020
Rozpočet (skutočnosť k 31.12.)	<b>476 672</b>	<b>491 162</b>	<b>495 330</b>	<b>469 146</b>	<b>557 665</b>	<b>591 164</b>	<b>621 796</b>	<b>792 088</b>	<b>771 329</b>
Transfer od zriaďovateľa	<b>476 672</b>	<b>491 162</b>	<b>495 330</b>	<b>469 146</b>	<b>557 665</b>	<b>591 164</b>	<b>621 796</b>	<b>792 088</b>	<b>771 329</b>
priemerný mesačný transfer	39 723	40 930	41 278	39 096	46 472	49 264	51 816	66 007	64 277
Príjmy mimo Transferu od zriaďovateľa	<b>241 615</b>	<b>193 559</b>	<b>197 340</b>	<b>227 857</b>	<b>287 498</b>	<b>178 839</b>	<b>324 885</b>	<b>306 137</b>	<b>167 795</b>
priemerné mesačné príjmy mimo transferu	20 135	16 130	16 445	18 988	23 958	14 903	27 073	25 511	13 983
Grant z Úradu Vlády	<b>57 500</b>	<b>24 000</b>	<b>25 000</b>	<b>6 000</b>	<b>18 641</b>	<b>7 000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Kultúrne poukazy									
Ostatné Granty a Príspevky od zahraničných vlád	<b>19 022</b>	<b>6 928</b>	<b>1 084</b>	<b>4 218</b>	<b>5 575</b>	<b>4 155</b>	<b>9 397</b>	<b>8 662</b>	<b>6 352</b>
	<b>54 903</b>	<b>62 841</b>	<b>63 642</b>	<b>72 006</b>	<b>62 480</b>	<b>67 505</b>	<b>158 213</b>	<b>122 245</b>	<b>115 785</b>
Celkové príjmy vrátane Transferu od zriaďovateľa	<b>718 287</b>	<b>684 721</b>	<b>692 670</b>	<b>697 003</b>	<b>845 163</b>	<b>770 004</b>	<b>946 681</b>	<b>1 098 224</b>	<b>939 124</b>
priemerné celkové	59 857	57 060	57 723	58 084	70 430	64 167	78 890	87 836	78 260

mesačné príjmy									
Celkové výdavky	<b>756 181</b>	<b>673 416</b>	<b>683 225</b>	<b>710 012</b>	<b>792 229</b>	<b>777 429</b>	<b>1 006 829</b>	<b>1 181 058</b>	<b>979 853</b>
priemerné celkové mesačné výdavky	63 015	56 118	56 935	59 168	66 019	64 786	83 902	98 422	81 654
Rozdiel celkových príjmov a výdavkov	<b>-37 894</b>	<b>11 305</b>	<b>9 445</b>	<b>-13 009</b>	<b>52 934</b>	<b>-7 425</b>	<b>- 60 148</b>	<b>-127 030</b>	<b>-40 729</b>
priemerný mesačný rozdiel	-3 158	942	787	-1 084	4 411	-619	- 5 012	-10 586	-3 394

Súčasný vývoj svetového hospodárstva je naďalej neistý. Je zrejmé, že jeho vývojová krivka bude závisieť od ďalšieho priebehu pandémie a reakcie jednotlivých štátov. Isté je aj to, že pandémia povedie k citeľným, zatiaľ presne nepomenovateľným zmenám v mnohých oblastiach nie len svetovej ekonomiky.

Pre našu inštitúciu je naďalej bude potrebné pokračovať v činnosti a hospodárení v režime a s možnosťami, ktoré budú vyplývať z celkovej hospodárskej a pandemickej situácie, cieľom zmierniť, prekonať jej dôsledky a v rámci svojich možností prispieť k čo najlepšiemu vývoju obnovy nie len vlastnej, ale aj celkovej ekonomiky poškodenej pandemiou.

#### 4.2 Správa majetku

V roku 2020 divadlo zredukovalo investície a verejné obstarávania na nevyhnutné minimum. Realizovali sa periodické revízie, nevyhnutné opravy a údržba. Celkové náklady na opravu a údržbu majetku dosiahli výšku 6 042,25 €.

V roku 2020 bola v zmysle listu č. 2698/2029/ODDVO-39676 a Plánu verejného obstarávania DTSZ 2020 naplánovaná realizácia nákupu mikrobusu v rámci revitalizácie vozového parku. Realizácia sa presunula na I. polrok 2021.

Dňa 3.10.2018 Správna rada EkoFondu n.f žiadosť schválila a poskytla divadlu Thália Színház účelovo viazaný príspevok vo výške 70 000,- €. Tento finančný príspevok bol určený v zmysle rozpočtu projektu na čiastočné pokrytie jednotlivých položiek podľa štruktúry rozpočtu projektu. Celkový rozpočet projektu „Bezpečné divadlo“ bol vo výške 124 145, 28 €. Uznesením č. 188/2019 z 29.4.2019 bola odsúhlasená úprava kapitálového rozpočtu KSK a kapitálových výdavkov na spolufinancovanie projektu vo výške 54 146,- € a prebehla jeho realizácia.

Položka	Celkový rozpočet v €
Rekonštrukcia elektroinštalácie	57 505,- €
Montáž potrubia ÚK	3 040,28 €

Výmena ťahov	45 600,- €
Výmena kotlov a bojlerov	18 000,-€
<b>Spolu:</b>	<b>124 145,28 €</b>

Vzhľadom na postupný vývoj hospodárskej situácie na základe Žiadosti o súhlas s VO 102/2019, predpokladanou hodnotou zákazky 18.800,- €, s predpokladanými vlastnými zdrojmi divadla vo výške 8.850,80 € a Kapitálovým transferom vo výške 9.949,12 € - na základe uznesenia č. 188/2019 pristúpilo divadlo k realizácii výmeny Kotlov a bojlerov po úspešnom ukončení fázy VO v závere roka 2020 a s termínom celkového ukončenia a peňažného plnenia v 01/2021.

### 1. Opravy a údržba

<b>Celkový objem financií :</b>	<b>11 650,00</b>	<b>Poznámka</b>
	<b>11 650,00</b>	<b>Bežné OU</b>
	<b>0,00</b>	<b>Mimoriadne Opravy</b>

V nasledujúcej tabuľke sú uvedené najvýznamnejšie opravy a údržby

Názov akcie	Realizované práce	Objem finančných prostriedkov	Zdroj financovania	Poznámka
Bežné OU	Bežná údržba a oprava prev. strojov a zariadení (kancelárske, zvuk)	727,68	Vlastný	Budova divadla na Mojmirovej 1 a Máraiho Štúdia Timonova 3
Bežné OU dopravných prostr. (súv. vecí)	Oprava mot. vozidiel	1 288,42	Vlastný	Iveco, Fabia, Autobus
Bežné OU elektro-revizia prev.stroj.pristr.a zariadení	Revízia bleskozvodu, výťahu a javiskových ťahov	4 026,15	Vlastný	Budova divadla na Timonova 3 a Mojmirova ul.

### 2. Investície: Rekonštrukcie, novostavby realizované neboli

Názov akcie	Termín realizácie celej investičnej akcie (začiatok – koniec)	Realizované práce v danom roku	Objem finančných prostriedkov	Zdroj financovania	Poznámka

### 3. Prehľad o aktuálnych nájomných zmluvách –

v súčasnosti Divadlo Thália Színház dlhodobu neprenajíma objekty, stroje ani zariadenia.

Objekt – stručná špecifikácia, adresa	Nájomník	Trvanie nájomného vzťahu od - do	Výška získaných prostriedkov z nájmu (vrátane služieb spojených s nájmom) za rok 2018

v súčasnosti Divadlo Thália Színház je dlhodobom v prenájme v nasledujúcich objektoch:

Objekt – stručná špecifikácia, adresa	Prenajímateľ - vlastník	Trvanie nájomného vzťahu od - do	Výška výdavkov na nájom (vrátane služieb spojených s nájmom) v roku 2020
Garáže, Medzi mostami 3, Košice	Štátna Filharmónia Košice	Od 2012 trvá	8 070,34
Priestory pre Fundus a Archív Timonova 1, Košice	Jozef Veselovský Košice	Od 2/2017 trvá	8 250,00
Služobné byty Magurská 8 Straková 2, Košice	BPMK	Od 1998 trvá Od 2006 trvá	2 708,67
Nájom parkovacích miest pre služ. vozidlá	ZOO Košice	Od 08/2018 trvá	550,00

DTSZ s internými zamestnancami, užívateľmi nájomných bytov uzavrelo „Zmluvy o podnájme“.

#### 4.3 Projektová úspešnosť

Názov projektu	Cieľ projektu - stručne	Finančný zdroj, program, podprogram	Skutočné náklady projektu					Termín realizácie	Poznámka
			Získaná dotácia	Zdroje z KSK	Vlastné zdroje	Ostatné	Spolu		

#### Zahraničné Granty (HU)

**Bethlen Gábor Alap** – Na činnosť divadla



73 000 €, realizácia od 1.1.2020 do 31.12.2020

**NKA** – Thália Táncestek/Thália tanečné večery

2 300 €, realizácia dočasne pozastavená

**EMMI** – Jubilejná kniha, Natáčanie hry Noszty fiú esete.../Prípado mladého Nosztyho...

6 500 €, Realizovaná čiastočne v decembri 2020

### Tuzemské Granty

#### **Kultminor** –

1. Na účasť na festivale v Zsombó,  
4 000 €, realizované v júli 2020
2. Na projekt Hostia na košických doskách,  
4 000 €, dočasne pozastavené
3. Na hosťovanie v SK  
13 700 €, dočasne pozastavené

**Slovnaft** – na video záznam hry Parasztopera/Sedliacka opera

3 000 €, realizované v decembri 2020

## 5. Personálna oblasť a rozvoj ľudských zdrojov

### Stav k 31.12.2020

- \* Počet pracovných miest v organizačnej štruktúre  
(t. j. funkčné miesta - podľa platnej organizačnej štruktúry): 50
- \* Fyzický stav pracovníkov – skutočnosť : 46
- \* Prepočítaný stav – úväzky : 46
- \* Počet neobsadených funkčných miest: 3

Pracovná pozícia – názov (v súlade s organizačnou štruktúrou)	Úväzok (v %)	Počet ľudí – fyzický stav	Obsadená v roku 2020 (áno/nie)	Pozn.
Riaditeľ	100%	1	áno	
Výkonný riaditeľ	100%	1	áno	
Manažér úseku Marketingu predaja a zisk. fin. zdrojov	100%	1	áno	
Asistent riaditeľa	100%	1	áno	
Prev. prac. EU - majetkár	100%	0	nie	1 pozícia vid. koment

Pracovná pozícia – názov (v súlade s organizačnou štruktúrou)	Úväzok (v )	Počet ľudí – fyzický stav	Obsadená v roku 2020 (áno/nie)	Pozn.
Choreograf	100%	1	áno	
Dramaturg	100%	1	áno	
Inšpicient	100%	1	áno	
Šepkár	100%	1	áno	
Herec	100%	12	áno	1 pozícia vid. koment
Umelecko-organizačný tajomník	100%	1	áno	
Obchodno-organizač. referent	100%	2	áno	
Referent pre PR propagáciu a projekty	100%	1	áno	
Referent PaM	100%	1	áno	
Grafik, informačný technik	100%	0	nie	1 pozícia vid. koment
Všeobecný účtovník	100%	1	áno	
Prevádzkový prac. ek. úseku - zásobovač	100%	1	áno	
Samost. ek. ref. - pokladník	100%	1	áno	
Údržbár	100%	1	áno	
Vodič	100%	1	áno	
Vodič autobusu	100%	1	áno	
Upratovačka	100%	2	áno	
Vrátnik	100%	2	áno	
Javiskový technik	100%	3	áno	
Zvukár	100%	2	áno	
Osvetľovač	100%	1	áno	1 pozícia vid. koment
Rekvizitár	100%	1	áno	
Manažér Tech. úseku	100%	1	áno	
Garderohier	100%	1	áno	
Maskér/ Vlásokár	100%	1	áno	
Vedúci javiskový technik	100%	1	áno	

#### Pohyb zamestnancov

		Pozn.
Počet zamestnancov k 1.1. (prepočítaný stav)	45	

Počet zamestnancov k 31.12. (prepočítaný stav)	46	
Počet novoprijatých	4	Preobsadené miesta
Počet tých, čo odišli	3	

**Výstup bol u 3 osôb, a to na pozíciách:**

- Grafik, informačný technik, pozícia bola obsadená do 31.08.2020
- Všeobecný účtovník
- Referent pre PR propagáciu a projekty

V zmysle úloh z Porady riaditeľov kultúrnych organizácií v zriaďovateľskej pôsobnosti KSK, konanej 29.10.2019 Divadlo Thália Színház ( ďalej len DTSZ) predložilo: **Plán racionalizačných opatrení - racionalizácia počtu pracovných miest v dvoch krokoch**, vedúci k optimalizácii organizačnej štruktúry divadla, zvýšeniu efektívnosti práce zamestnávateľa so súčasným zabezpečením akútne chýbajúcich pracovných miest a znížením nákladov na mzdové prostriedky.

**1. krok :** transformácia (1) pracovného miesta Hudobného vedúceho na (1) pracovné miesto Vrátnik.

**Dôvod:** Akútna potreba ďalšej pracovnej pozície Vrátnik. Ukončením pracovného pomeru dohodou k 30.6.2019 ostalo pracovné miesto Hudobný vedúci neobsadené a vzhľadom na aktuálny a plánovaný repertoár divadla bez potreby ďalšieho obsadenia tejto pozície.

**2. krok :** transformácia (1) pracovného miesta Herec na (1) pracovné miesto Samostatný ekonomický pracovník - Majetkár.

**Dôvod:** Akútna potreba pracovnej pozície Samostatný ekonomický pracovník - Majetkár. Ukončením pracovného pomeru dohodou k 31.12.2019 ostalo pracovné miesto Herec neobsadené a vzhľadom na aktuálny a plánovaný repertoár divadla bez potreby ďalšieho obsadenia pozície Herec.

**V súlade s platnými pokynmi KSK a vzhľadom na potreby DTSZ došlo postupne k odsúhlaseným a povoleným obsadeniam voľných pracovných pozícií:**

**Nástupom v 4 prípadoch, a to na nasledujúcich pozíciách:**

- Vrátnik
- Referent pre PR propagáciu a projekty
- Obchodno-organizačný referent
- Maskér/ Vlásokár (zastupovanie počas MD/RD)

**Interným presunom v 2 prípadoch, a to na nasledujúcich pozíciách:**

- Všeobecný účtovník
- Prevádzkový prac. ek. úseku – zásobovač

**K 31.12.2020 malo DTSZ v zmysle platnej Organizačnej štruktúry na rok 2020, 46 obsadených a 4 neobsadené pracovné pozície, konkrétne:**

- Osvetľovač (plánované obsadenie interným presunom k 1.1.2021)
- Grafik, informačný technik (v dôsledku ukončenia pracovného pomeru dohodou k 31.8.2020)
- Prev. prac. EU – majetkár
- Herec (v dôsledku úmrtia)

**Prílohy:**

**Fotodokumentácia**

**Organizačná štruktúra**

**KULT**

## 6. Prílohy



1. Prípad ml. Nosztyho s Marikou Tóthovou



2. Prípad ml. Nosztyho s Marikou Tóthovou



3. Prípud ml. Nosztyho s Marikou Tóthovou



1. Sedliacka opera



2. Sedliacka opera



3. Sedliacka opera